Zeitschrift: Jeunesse forte, peuple libre : revue d'éducation physique de l'École fédérale de gymnastique et de sport Macolin

Herausgeber: École fédérale de gymnastique et de sport Macolin

Band: 13 (1956)

Heft: 9

Rubrik: Échos romands

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

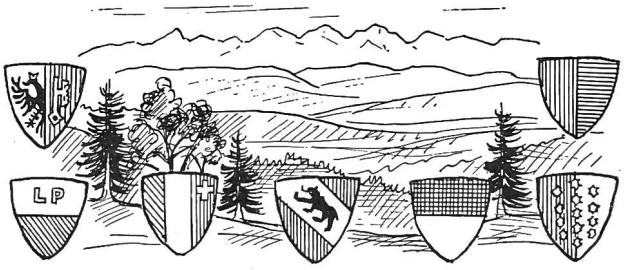
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 11.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



ÉCHOS ROMANDS

VALAIS

Saillon : Cours et concours de natation

Si les populations campagnardes n'accordent pas toujours à la natation la faveur qu'elle mérite, cela tient à l'impossibilité où se trouvent nombre de sportifs de pratiquer ce sport sans se déplacer vers un centre doté d'une piscine. Mais il a été prouvé maintes fois que la présence du bassin le plus rudimentaire suffit pour que la natation emporte l'adhésion de toute la jeunesse d'une contrée. C'est ce que l'on peut constater actuellement à Saillon.

L'an dernier, sous l'impulsion de M. Othmar Gay, moniteur I. P. les nageurs locaux organisèrent une journée de propagande pour la natation. L'enseignement confié à M. Claude Giroud, professeur de gymnastique à Aran, laissa à tous ceux qui en bénéficièrent un souvenir lumineux allié au vif désir de voir l'expérience se renouveler au cours des années futures. Aussi la joie fut-elle grande à Saillon cette année lorsque fut connu le projet d'organiser un cours qui se terminerait par un concours.

Le samedi, 11 août, malgré le temps boudeur, la piscine devint un lieu de rassemblement. Lorsque M. Claude Giroud commença son enseignement, ce sont 48 nageurs et nageuses qui se groupèrent à l'effet de pratiquer les exercices préparatoires à la natation.

La démonstration de sauvetage qui suivit donna à MM. Giroud et Gay l'occasion de montrer comment un nageur compétent peut secourir un camarade en difficulté dans l'eau.

L'enseignement pratique fut un peu écourté à cause des conditions atmosphériques défavorables. Tel qu'il fut, il réussit néanmoins à combler l'attente des bénéficiaires. Ceux-ci ne cachèrent point leur satisfaction.

Cette journée eut donc le mérite d'enchanter tout le monde. La joie se lisait sur les visages de MM. Giroud et Gay, organisateurs des manifestations; et le contentement était facile à deviner soit chez M. Juilland, le nouveau directeur cantonal de l'I. P., soit chez M. Pellaud, secrétaire romand à l'Ecole fédérale de gymnastique à Macolin. Pour dire avec quelle bienveillance les personnalités précitées considérèrent les manifestations, il suffira de relever qu'elles tinrent à apporter par leur présence le témoignage de leur appui. Les nageurs locaux ont été sensibles à cette marque de sympathie. Ils voudraient exprimer ici à M. Juilland et Pellaud, tout comme à M. Giroud, leur sincère reconnaissance.

Concurrencé par des manifestations dans la commune et dans la région, le concours disputé le lendemain fut privé de certains nageurs qui auraient aimé défendre leurs chances. Une jolie galerie de spectateurs assista au déroulemnent des compétitions. Celles-ci comprenaient 50 m. brasse poitrine, 50 m. brasse dos, 50 m. nage libre. Le classement se fit par adition des temps réalisés dans chaque discipline.

A la piscine populaire de Saillon: Voici, après les épreuves, quelques-uns des participants au premier concours qui y fut organisé le 12 août: Au centre: le vainqueur de la « Coupe Macolin » Christian Zuchuat. Au 2me plan, de g. à dr. les organisateurs: MM. Candide Rossier, Claude Giroud et Othmar Gay.

Avant la proclamation des résultats, M. Claude Giroud prononça une courte allocution. En phrases denses, il sut exprimer des encouragements aux jeunes sportifs et convaincre le public de la valeur de la natation. Les applaudissements que souleva l'exposé disaient combien les termes prononcés trouvaient de résonance dans l'auditoire. Ils étaient aussi une expression de la reconnaissance que la population locale voue à M. Giroud.

A la distribution des prix, chacun put apprécier la générosité de l'Ecole fédérale de gymnastique à Macolin tout comme celle de l'Office cantonal de l'I. P. La première institution dota le concours d'un magnifique challenge et le subside de l'I. P. permit aux organisateurs de récompenser chaque concurrent par un prix.

Pour conclure, on permettra au chroniqueur d'émettre le vœu que soient réalisés les moyens qui donneront au cours et au concours de natation un caractère régional. C. R.

Course cantonale fribourgeoise d'orientation

Traditionnellement elle a lieu le troisième dimanche d'octobre, cette année donc, le 21.

Le rassemblement a lieu en principe à Fribourg, place de l'Ancienne Gare.

Cette importante manifestation sportive réunit chaque année plus de 600 participants, répartis dans 5 catégories.

Il faut dire qu'une organisation parfaite est une invite à la participation. Les différents parcours sont préparés par un spécialiste. Le Bureau cantonal I. P. est en mesure de donner tous renseignements concernant cette course qui d'année en année connaît un succès grandissant. Tél. (037) 3 04 55.

Gageons que 1956 battra tous les records d'affluence. Luy.

Note de la rédaction. — Nous ne pouvons que regretter la malheureuse coïncidence qui fait que la course fribourgeoise est organisée le même jour que celle de nos amis tessinois dans le cadre de laquelle sera mis en compétition — pour la première fois — le challenge Général Guisan. Ce qui prive les coureurs fribourgeois de la possibilité de défendre leur chance au-delà du Gothard. Vraiment dommage! A moins que, malgré tout, la meilleure équipe des « dzozets » y soit tout de même déléguée... et empoche le challenge en question!

Administration: Office central fédéral des imprimés et du matériel, Berne 3 - Compte de chèques III 520 - Rédaction: Ecole fédérale de gymnastique et de sport, Macolin - Fr. Pellaud